

# Pension Supplement



## Pension Supplement - Russian

В государственном бюджете 2009 г. правительство объявило о ряде изменений в пенсионной системе в рамках гарантированных пенсионных реформ с учетом будущих потребностей. Сюда входит и Pension Supplement (пенсионная надбавка).

## Что такое Pension Supplement?

Pension Supplement помогает вам с покрытием ежедневных расходов.

Для клиентов, имеющих право на ее получение, Pension Supplement объединяет в себе GST Supplement (доплату GST), Utilities Allowance (доплату на коммунальные услуги), Telephone Allowance (телефонное пособие) и Pharmaceutical Allowance (фармацевтическое пособие).

## Кто может получать Pension Supplement?

Вы можете иметь право на получение Pension Supplement, если вы:

- пенсионного возраста и получаете пособие от Centrelink, **или**
- любого возраста и получаете Bereavement Allowance (пособие по утрате), Carer Payment (пособие по уходу), Widow B Pension (вдовью пенсию B) или Wife Pension (супружескую пенсию), **или**
- получаете Disability Support Pension (инвалидную пенсию), (за исключением тех, кто не достиг 21 года и не имеет детей на своем иждивении).

Pension Supplement не будет выплачиваться пенсионерам, получающим временную ставку в результате изменений в оценке дохода пенсионеров. Однако эти пенсионеры получают эквивалентную сумму как часть временной ставки (см. информационный листок «Временная пенсионная ставка»).

## Когда я получу Pension Supplement?

Pension Supplement выплачивается вместе с регулярными двухнедельными выплатами. Вам не нужно подавать заявление на получение Pension Supplement.

С 1 июля 2010 г. вы можете выбрать получение минимальной суммы Pension Supplement ежеквартально.

## Какова сумма Pension Supplement?

Обратитесь к «A Guide to Australian Government Payments» (Руководству по австралийским государственным выплатам), что бы узнать точную сумму Pension Supplement.

Pension Supplement корректируется ежегодно в марте и в сентябре в соответствии с Индексом потребительских цен.

## Связана ли Pension Supplement с оценкой имущества?

Pension Supplement связана с оценкой имущества.

Если ставка вашего пособия снижена из-за того, что была произведена оценка имущества, но вы имеете право на получение какого-либо пособия, вы будете получать минимальную ставку Pension Supplement.

## Облагается ли Pension Supplement налогом?

---

Основная сумма Pension Supplement облагается налогом только в том случае, если облагается налогом ваше пособие.

## Буду ли я продолжать получать Pension Supplement, если я уеду из Австралии на временное или постоянное жительство?

---

Если вы временно уехали из Австралии, вы можете получать Pension Supplement в течение не более 13 недель в том случае, если выплачивается ваше основное пособие. Если по истечении 13 недель вы все еще не вернулись и вам выплачивается пособие, Pension Supplement будет снижена до основной ставки.

Если вы уехали из Австралии на постоянное жительство и вам выплачивается ваше пособие, вы будете получать Pension Supplement по основной ставке.

## За дополнительной информацией

---

Чтобы поговорить с Centrelink по-русски, звоните по телефону **13 1202\***. Информацию на русском языке можно найти на вебсайте **[www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)**

\* Стоимость звонков с домашнего телефона в Centrelink по номерам, начинающимся с "13", может варьировать в зависимости от провайдера телефонных услуг. Звонки с домашнего телефона по номерам, начинающимся с "1800", бесплатны. Плата за звонки с мобильного телефона или из телефона-автомата взимается по более высоким тарифам.

## Отказ от ответственности

---

Содержащаяся в данной публикации информация предназначена только как руководство. Эта информация верна на сентябрь 2009 г. Если вы пользуетесь этой публикацией после этой даты, узнайте в Centrelink, не устарела ли она.